

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
6. Januar 2005 (06.01.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/001189 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **D06F 33/02,**
35/00, 39/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/006257

(22) Internationales Anmeldedatum:
9. Juni 2004 (09.06.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 28 071.5 23. Juni 2003 (23.06.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE**
GMBH [DE/DE]; Carl-Wery-Str. 34, 81739 München
(DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **SECHELMANN,**
Christian, Eric [DE/DE]; Fichtestr. 76, 14656 Brieselang
(DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: **BSH BOSCH UND SIEMENS**
HAUSGERÄTE GMBH; Carl-Wery-Str. 34, 81739
München (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,

MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,
EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,
RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärung gemäß Regel 4.17:

— hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu
beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die
folgenden Bestimmungsstaaten AE, AG, AL, AM, AT, AU,
AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE,
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ,
LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW,
MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU,
SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA,
UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO Patent (BW, GH,
GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),
eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM),
europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE,
ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO,
SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR CLEANING WATER-BEARING DOMESTIC CLEANING APPLIANCES

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON WASSERFÜHRENDEN HAUSHALTREINIGUNGSGERÄTEN

(57) Abstract: The invention relates to a method for controlling a program-controlled water-bearing domestic cleaning appliance, especially a washing machine, which comprises a program control device that controls a water supply and outlet device, a heater and/or a drive device. For the purpose of cleaning, the structural components that come into contact with water during proper operation of the device, the so-called self-cleaning, the program control device controls water supply, discharge, water level, the speed of the driving motor and/or the duration of the drive control within at least one program section and/or the duration of at least one program section in such a manner that all structural components to be cleaned are wetted with water or the cleaning solution. This kind of self-cleaning should especially be carried out when the domestic cleaning appliance is put into operation for the first time. The invention is further characterized in that the program control device automatically recognizes the initial putting into operation.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft ein Verfahren zur Steuerung eines programmgesteuerten wasserführenden Haushaltreinigungsgerätes, insbesondere einer Waschmaschine, mit einer Programmsteuereinrichtung, die eine Wasserzu- und Ablaufeinrichtung, eine Heizungseinrichtung und/oder eine Antriebseinrichtung ansteuert. Für eine Reinigung der während des ordnungsgemäßen Betriebs mit Wasser in Berührung kommenden Bauteile, die sogenannte Selbstreinigung, steuert die Programmsteuereinrichtung den Wasserzulauf, den Ablauf, den Wasserstand, die Antriebsdrehzahl und/oder die Dauer der Antriebsansteuerung innerhalb mindestens eines Programmabschnittes und/oder die Dauer mindestens eines Programmabschnittes so, dass alle zu reinigende Bauteile mit Wasser bzw. Reinigungslösung benetzt werden. Diese Selbstreinigung soll insbesondere bei einer Erst-Inbetriebnahme des Haushaltreinigungsgerätes durchgeführt werden, wobei die Erst-Inbetriebnahme selbsttätig durch die Programmsteuereinrichtung erkannt wird.

WO 2005/001189 A1



Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.